

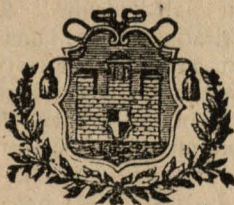
Lilzēs Keleiwis

(pirma „Naujais Keleiwis“).

„Lilzēs Keleiwis“, kas Pētucziņā izdodams katrā
ant Bertainio Mēto 50 Ven.

Atstalamai vā nū bile kofio Posto priimami, arba
ir paczoi Drukoriņoi

3. Kevlānderio bev Sunaus
Lilzēje, Aukštōje Ulyc. 67 (Hobe Str. 67).



Atstalamai,

i Drukoriņā Lilzēs Keleiwio funkciami katrā po 10 Ven.,
Prisulymai 15 Ven.,

uz kōznā smulkeis Raštāis ispaustā Cil.

Gromatos dēl Lilzēs Keleiwio paties isražomos tampa
i Lilzē, Fabrikstrāje Nr. 13, parterre, nusiunciamos.

Nro. 11.

Lilzēje, 18. Merca

1887.

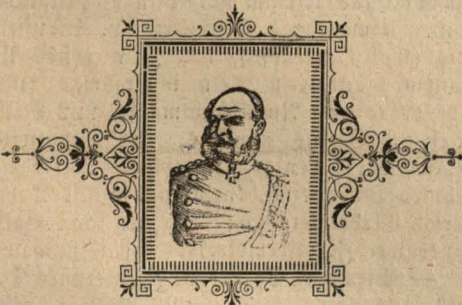
Ant 4. Nedēldienēs po Uzgavēniū, wadīnamōs Lātare.

Evang. Jono 6, 1—15.

Potam Jēzus perējo šalim per Mares,
arty Miesto Tyberids, Galilēoj. Ir ējo
jam pasfuy daug Žmoniū dēl to, kad Ženklus
mate, kuris jis prie Ligonū dare. Ir
Jēzus užejes ant Kalno tēnā su sawo Mo-
kytineis pasifēdo. Bet arty buwo Welykos,
Žydū Szwente. Tay Jēzus sawo Akis pa-
fēles pamate pas jī daug Žmoniū ateinant
ir tare Pilippui: Kur piršim Dūnōs, kad
tie walgytu. (Bet jis tai safe, jī mēgindams;
nēs geray žinojo, kā daryses.) Pilippas
atsafe jam: Uz du Szimtu Grafiū Dūnōs
ne gana jiems, kad kōznas po mažuma imtu.
Tay safe wiens iž jo Mokytiņiū, Endrējus,
Simono Petro Brolis: Sztay, wiens Waiks
czionay yra, turys penkis miežainēs Dūnōs
Kepalus ir dwi Žuwi, bet kas tai tiek daug
Žmoniems. Bet Jēzus tare: Rupinkite,
kad Žmones susēstu. Bet daug Žolēs buwo
toj Wietoj. Tai susēdo kofie penkie Tuk-
stanczei Wyrū. Bet Jēzus ēmēs tus Dū-
nōs Kepalus, dēkawojo ir dawe Mokyti-
niems, bet Mokytiņei dawe tiems, kurie buwo
susēdē, teipjau ir Žuwjū, kiek jie norējo.
Bet jiems priwalgius tare jis sawo Moky-
tiņiems: Suwalykite likušius Trupuczius,
kad nieko neprapultu. Tay jie surinkdami
pripilde dwylka Pintiniū Trupuczeis, iž
penkiū miežainēs Dūnōs Kepalū, kurie liko
Walgidintiesiems. Taigi Žmones tā Ženkla
matydam, Jēzaus darytaji, tare: Tai iž
Tiesōs tas Prarakas, i Swietā Ateisējis.
Bet Jēzus jau numanydams, jus ateisēnt
ir jī sugausēnt, kad jī Karalumi ištatytu,
jis wēl šalim ant Kalno paējo ir tēnā
wiens pasifiko.

Kur Kristus sawo dūšingajā Rankā at-
wira, cze bagotinga Žegnone regima pa-
stojo; Kartais jis Sawūstus ir stebuklingu
Budu žino pasotinti, jey jis tikt Tiekimā
mato. Ir menkas Jopostelis pasotina teip-
jau, kaip apštingas Walgis, tikt Pasifika-

dinimas ir Dēkawone prieš Dawēji wifokū
gerujū Dowanū tur buti randama. Uš-
mirškimē niekadōs Kristaus mums paliktojo
Daweikflo, kaip jis Dūnā laušdams ir pada-
lydams sawo daugiškōjo Tēwo minējo ir
jam uš sutektaje Žegnongē dēkawojo.



Ciecorus Wiliams I. 90 Metu sens.

Musū Amžius patēnka 70 Metū ir jey jis
aukštay pareina, tay yra 80 Metū;
ir jey jis kaštāumus yra buwēs, tay
yra jis Proce bey Darbas buwēs.
Sztite Psalmisto Jodzei prie Amžiaus
Bēgio musū pašlowintojo Žemēs Tēwo,
kursai 22. Merca sawo 90taje Gimimo
Dienā sulaukia, daugiaus kaip ižšipilde yra,
nēs žepit tikt relay per 70 Metū ikabinant
yra Wiešpats wisū Wiešpacziū jam pilnoj
Sweikatoj bey Dwasēs Syloj 90 Metū su-
laukti dawēs ir Eiliū Eiles sawo Kudikiū
matyti dawēs. Tay yra iž tiktro kaštāu-
nus Amžius, Amžius, po tiek daug Laimē-
jimū ir Garbinimū. Diewo Ranka wisur
su jimi yra buwūs ir jī iž mažens Ko-
woj ir Priegadoj apsaugojusi. Kas ima-
nytu ižmierūti tā didejē Žegnongē, kuri Wo-
kietijei, musū Tewisfkei Lietuwai, kaip ir
wisai Eypapai bey Swietui per musū pašlo-
wintaji Žemēs Tēwā yra nusidawusi!

Didzius Darbus yra Wiešpats per Cie-
coru Wiliamā ištaitēs ir kol Swiets sto-
wēs, tol ir tujū jīšai minawos. Pritar-
kimē todēl iž dēkingōs Szirdiēs tam Garsui,
kursai 22. Merca per wisā musū Tewisfke
eina, nēs šlowingēsniōs Dienōs dar Pru-
sija bey Wokietija nemate, kaip ta, kurioj

musū Žemēs Waldonas Grozybēje žilujū
Plauktū dar wisus Waišius sawo Procēs
bey Darbo pamatyti gawo, kuriems jis iž
pat jaunū Dienū Sēklā ant Tewisfkes Pa-
laimōs buwo sējes. D ir dabar dar sawo
aukštōje Senatwēje jis nepailsta uš Žemēs
bey Žmoniū Pasifekimā toliaus pasirupinti,
kōznojo Padono Palaimā gul jam prie
Szirdiēs ir su škaita Ižmincze jis wisuczēs
tā Kēlā mato, kurs ant šito Mierio nu-
weda. Te sutenka Danguis Wiešpats dar
ir toliaus musū mylimamjam Žemēs Tē-
wui daug Dienū ir Metū Wokietijei ant
Žegnongēs sulaukti, jeib po jo macnoju Wal-
dymu ilgay Pakajaus Gerybju pasidziaugti
galetumim!

Kas paslutiname Gžese Swiete nufidawe.

Iž Wokietijōs.

Berlyne, 5. Merca. Wienā Ceitunga
iž Miesto Gera per wienā Gromatā iž Ber-
lyno tā Žinē gawo, pagal furē Wiešpats
Ciecorus wienam Gendrolleimonui prisimal-
dūjant ir kitiems Oficrams drauge be esant
safēs: „jis kofitū 20 Metū sawē įcunesniu
dēl tōs Priegastis drauge pasijuntas, kad
paslutiname Gžese nusidawusēji Skrymatū jo
Dumoj atlikti esq; Žmones jam ney jōkē gra-
jesnē Welykū Dowanā nebutumbē sutekti
galejē.“

— Neseney karaliskame Palocziuje Kon-
certā kelama buwo, prie kuriōs aiskay ma-
toma tape, kad Ciecorus bey Ciecorenē sawo
Meiltingumā ypaczey Bisowui Kopp bey pran-
cužiskamjam Pastuntinui Herbertte, su jādum
ant ilgotōs Walandōs pasifalbēdamu, ižrode.

— Ciecoryštēs Salmā atwerant ant Saimo
Buto bey karaluniskojo Palocziaus Plagai
iškelti buwo. Ant Žegoriaus 11 pawadino
Warpai Dombaznyczyōs ant Diewo Szlu-
mōs. Dombaznyczyōs Giebotojei pragydo
wienā Psalmā, po kurio Uzbaigōs Runtgs
karaliskojo Dwaro Drs. Kōgelis apie Jodzius
Matt. 12, Bertsm. 25: „Kōzna Karalyste,
jey su sawimi patimi nesutar, pastoja pusta
ir kōznas Miestas, su sawimi Newienybēje sto-
wys, negal pastowēti kalbējo.“ Ta Wiše kalbējo
nu macnaus Sujudimo, kursai per musū my-
limajē wokistajā Tewisfke ižēs, nu Raimynū,
kurie po Dēkinēs bey Kairiēs mums grumzda
ir nurode ant tōs Priegadōs, kuri mums ar-
tinas bey tōs Pareigōs, kuri mums prigul.

dzius naujausią Bertalymą prie Ibrėdymo wofikštojo Waiso ant Pasziurėjimo atstufu. Berlyne hitas Maldawimas ne tikta ispiidytas tape, bet tenay Wyriausybe ir dar pristi fiule, Wyrū i Petersburki atstufi, kurie Bartojimā naujū Ginklū parodyti galėjentis. Kaip apie ši Dalgā susitotyjama buwo, tape wofikštajei Jalinierystės Wyriausybei dėkawojama ir ji paprasoma, kad tus minėstus Wyrus atstufdama ji ir dar wieną Oficyrą atstufu, kursai cjonay Petersburkyj 22. Merca Progdō rasti galėtu, tas Parodes pasziurėti, kurios Gimimo Dienoj Ciecoraus Wiltumo busencijos nulaikomos.

— 9. Merca. Wiena Ceitunga šio Miesto apie Meste Rusiškū nusidawusiusus Gadinimus raso, kad dabar Swietui Ulys atimėrusius bus apie tus Wyrus, kurie sakos, Bulgarišoj Dawadq norentis daryti. Per tokius Smarfauninkū Darbas Kantrumo Rubezei perjengti esantis ir Cyropa toliaus tokius Paslaidymus neb' galėjenti apsteti.

Į Italijōs.
Rymė, 5. Merca. Jezupū Gendrolus Pateris Bedr, kursai Kartq macniausis ir ant didžiausio Prisibijojimo priwertantysis Wyrš rymiškoj Popiežyske buwo, yra pasmiręs. Jis buwo 8. Febr. 1795 Miestelėj Siche pas Löwen Belgioj gimęs ir sawo Gywaityje Jezupū Draughstę i labay didžę Macę pargabenes.

Į Belgijōs.
Mons, 7. Merca. Subatoj po Pētū pasiseke keliems Urėdininkams i Urwas Kalnfasimū pas Duaregnon isigauti, kuriose per Garū Uždėgimq daug Darbininkū i Nepalaimq buwo parėję. Wisi Darbininkai, is wiso 144, tenay nuslopę radosi. Ikišiol tokie 50 Lawonū laukan isgabenti tape, titi dar Szurmuse teb' gul. Belgijōs Princas, Grows nu Flandern, buwo wafar su feleis aukštais Urėdininkais i Duaregnon atkeliawęs. Karalus Familyjoms i Regliuki parėjusujū Kalnfastā 10,000 Frankū isdalyti dawė.

Į Bulgarijōs.
Sofioj, 4. Merca. Pagal hiecion parėjusešes Zines is Miesto Rusiškū yra tenay zalnieriskafis Pasikėlimas jau apdraustas; prie Mafsto drauge dirbusiej Oficyrū yra ar jau nuzjudyti arba sugauti. Mafstininkai bande Laiwais ant Donawōs Upės isstgelbėti, ant jū tape ale haujama ir wiens Kanūliū Laiwas jiemš tolesujū Kelq ušlirto. Tarp sun-

kep suzejstujū Mafstq kėlusujū Oficyrū raudasi Oberstis Zilloff bey Komandants Uzunoff.
— 5. Merca. Pagal Prancėjimus, is Miesto Rusiškū, kurie hendien hiecion parėjo, yra hendien Pētū Laike nu Karo Subjiods Mafstininkai, pasutinyji Mafstq kėlusiej, prasudyti. 15 Wyrū is wiso ant Rusudyjimo parėjo, butent 9 Oficyrū ant Smerties, 5 hiofle Zmones (Kejalnierai) kojnas ant 15 Metū ir wiens Oficyrū ant trisū Mėnesiū Kalėjimo. Swetimieji Konzelei podraugey uż tai rupino, kad Sudo Atlikimas dar użlaikomas butu, jeib Prasudytieji Gieso gautu, prie Regieringōs Sofids Mieste Malonēs prafhyti.

Rusiškū, 5. Merca. Ezi Rytmeti anksty ant Zėgoriaus 6 1/2 Karo - Sudzia sekantijū Afudyjimq padare: Ant Smerties per Rusowimq tape prasudyti Oficyrū Kristonafow, Entšew, Kojuharski, Warkow, Lambrestow, Majurs Uzunow, Hauptmons Selenogorowo, Majurs Panow, Hauptmons Bollmann, Leitmons Kristew, Adwofots Kirbshjew, Aleksandras Iweikow bey tādū Bulgaru, kuriudu su Panonu is Numėnijōs buwo atkeliarusiu. Ant Smerties nusudytieji Oficyrū tape hendien nusauti.

Szwicjarjosios Zines.
Berlyne, 15. Merca. Karalystės Deputertā Saimas iwelhyo antraue Apmašyme Zokano-Uzmanymq apie majūsus Gelzėlinus. Budawojimas Gelzėlio tarp Tilžės, Nagainės Pirkainės ir Szialupėnū tape be jokio Perkėtimo iwelhytas.

Londone, 16. Merca. Apatiniame Saimie isšitare Ministeris Fergussion, kad Waldzia ant jōs didzio Apgailejimo patirti gawusi, kad Petersburkyj keltos Personos sumintos tapusios, kurios Plafsinimo-Prprowas prie sawēs turėjusios ir tūm paczju Keliu kaip Ciecorus, kurs i Wajnyczq ant Gedėjimo Diewo-Szluzimōs dėley Afimintimo sawo pasimirusojō Tėwo, Ciecoraus Aleksandro II., ežę.

Turgaus Prekes Karaliauczuje
nu 16. Merca.
Uż po 100 Sworas Szieno 1 Mf. 80 Pen. iti 2 Mf. 70 Pen., Szaudū 1 Mf. 67 Pen. iti 2 Mf. — Pen., Kwieczū 7 Mf. 29 Pen. iti 8 Mf. — Pen., Rugiū 5 Mf. — Pen. iti 5 Mf. 80 Pen., didziujū Miezū 4 Mf. 29 Pen. iti 5 Mf. 70 Pen., mažujū Miezū 4 Mf. — Pen. iti 5 Mf. 20 Pen., Awizū 5 Mf. 30 Pen. iti 5 Mf. 60 Pen., rainū Zirnū 5 Mf. 50 Pen. iti 7 Mf. 50 Pen., baltū Zirnū

5 Mf. 50 Pen. iti 6 Mf. 50 Pen., uż naujai Szepeli Kopyczū 1 Mf. 50 Pen. iti 2 Mf. — Pen., uż Swarq Zautiendō 35 iti 60 Pen., Kiauendō 50 iti 60 Pen., Awieendō 40 iti 60 Pen., Berhienō 30 iti 50 Pen., Swiefto — Mf. 80 Pen. iti 1 Mf. 20 Pen., uż 15 Kiauhus — Mf. 60 Pen. iti — Mf. 80 Pen.

Turgaus Preke
nu 12. Merca 1887.

	Tilžeje		Klaipėdoj	
	M	S	M	S
Kwėczei	750	8	6	60
Rugei	560	575	4	90
Miezėi	560	570	4	450
Awizos	5	510	2	60
Zirnei, balt. rain.	550	6	6	650
	750	850	6	50
Koputes	170	230	1	140
Kiaupei ant Kapdō	225	—	2	—
Swieftas	80	95	—	80
Kiauliena	50	50	—	50
Zautiena, geriausoji	35	60	—	60
Berhiena	35	—	—	30
Awiena	35	45	—	40
Sziens	2	3	—	3
Szandai	—	—	1	75
Szandai uż Kapdō	21	24	—	—
Semenei uż nauj. Sziep.	8	9	—	—
Timotai uż Centneri	21	23	—	—
Krupiēne, prasta	34	—	—	—
Awizū Krūpai	44	—	—	—
Einai uż Centneri	—	—	—	32
Waska, mintšta	—	—	—	40
Waska, tieta	—	—	—	44

Berlyno Prekiū Depeše.
Publis Popieriaus-Pininguse
ant 100 Abl. 182 Mf. 25 Pf.

Stefarstwa:
„Krá“ Sicht- und Rheumatismus-Fluid,
is sw. Martyno Klostoriaus, labay hauni ir tukstanteropay ishibandziusi, pries wifas Traulimo Ligas, kaip ir Gyslū Sfaudėjimus, Nugarōs Silpnumq, Nugarōs Sfaudėjimq, Persimetimq i. t. t. Tufstanczej Atlihdymū. Ney wiens Kencziantysis te nepaliekta, hitq Priprowa neishbandęs. Puse Pleczkōs uż 1 Mf. 50 Pf., czieta Pleczkq uż 3 Markus. Wyriausia Pardawimo Wieta prie Randolfi, Mieste Mainz. — Gaunama ir Tilžės Aptiekose.

Niels neprivalo jes wartoti, pirmlo pasiklausinėjes yra, o ant to dāda Tufstanczej isbrufawotiej Dėkawojimo-Pasitai, kurie apie Aptiekoriaus R. Brandto Szweicerpiles isplatinami tampa, geriause Progg. Gaunama Dezelese po 1 Marki Aptiekose.

Apsakimai.

As esu kaip **Rechtsanwalts Wilkainiej**
sawo Dumi pasidareš ir Atlikimq Rechtsanwaltau Reinertui padātujū Dalgā uštemęs.
Oskar Przejuski,
Rechtsanwalts.

2 Mokyntiniu
gal istoti prie
G. Conrad, Mėbeliū Fabrikanto
Tilžeje, Aukštoj Ulycz. Nr. 81.

Wienq istikimq
Szluzanninka
jėško ant Szojimo pirmamjam Apriliu
Julius Schlagowski,
Tilžeje.

HAMBURKISZKAY-AMERIKONISZKOJI PAKETŪ-WEZIMO-AKCIJŪ-DRAUGYSTE.

Tiesogi Garais waroma Posto-Sziporyste
nu **Hamburki** i **New-Yorki**
kas Seredā bey Nedėdienę,
nu **Hāvre** i **New-Yorki**
kas Utarninka,
nu **Sztetyno** i **New-Yorki**
wis po keturiolika Dienū,
nu **Hamburki** i wakarinę Indyjā
per Mėnesj tris Kartus,
nu **Hamburki** i **Meksikā**
per Mėnesj wienā Syki.

Draugystės Posto-Dampsziepei prie szaunaus Apkawojimo labay gerā Kelionės Proga teip Kajytoj, kaip ir ant tarpinio Dekio Keliaujantiesiems iteikia.

Artesne Zine duod **Carl D nsky, Karaliauczuje, Kneip-höfsche Langgasse 41.** [Nr. 507.]

Grabus
prisuolo wi-
fokeropuse Didumuse ir Pawidaluse didziame Iffistyrime
G. Conrad, Mėbeliū Fabrikants
Tilžeje, Aukst. Ulycz. Nr. 81.

Korawonu Jokankuges
Wofikštōs Ciecoryštēs
Preke 50 Pf., jey frankerotay prisuncziamos buti tur, 60 Pf.
Reylānder Fey Sunus.

Sieflas.

Runkalriewes, geltonas Oberdorferias,
do. raudonas didziās, miltieniskas,
do. geltonas tikras Lentowitceres,
do. geltonas apwales,
Pafaro=Germulis,
Sztoppel=Riewe,
kaip ir wifokę
Darzewin = Siekla
bey didi Zopostq
Kwietku-Sieklos
prisuolo geriause dygstanczes
Aug. Ferd. Mertins,
Tilžeje.

Mūsų Drukorių yra sekantieji

Kaštelei

išdrukuoti ir visures ant hale priglaustūją Prektū pardūdami:

- | | |
|---|-------|
| 1. Sugryžims pas Tėvą | 5 Pf. |
| 2. Išgelbėjims iš didžios Priegaddės | 5 |
| 3. Jėzus, Griekininkū Prietelis | 5 |
| 4. Per welay | 5 |
| 5. Ar tu esi gataws? | 5 |
| 6. Alėluja! | 5 |
| 7. Du Kelei ir jū Galai | 5 |
| 8. Susikalbėjims prie Stalo | 5 |
| 9. Apdumojimas Wisiems išganyti pastoti Norintems | 5 |
| 10. Meldžems dar Syki kaityt | 5 |
| 11. Miernystės Jėgnone išguldyta per piktus Pasefimus Nemiernystės | 10 |
| 12. Aš ne turu Gėso | 10 |
| 13. Gė tikt ešam gėstisfay, | 10 |
| Bet ten bušim amžinay | |
| 14. Wiespats ateis Danguas Debėsyse, su dibe Szlowe ir Mace Swietą sudyti, ir wisi šwenti Angielai ateis tada su jūmi | 10 |
| 15. Szendien! | 10 |
| 16. Desimtas Susikalbėjimas apie Pirmparagawimą amžinos Gywatės | 10 |
| 17. Gryczu du | 15 |
| 18. Rašymas wieno kelaucenço Jydo iš Senowės Gėso Mete 33 po Uzgimimo Jėzaus Kristaus | 15 |
| 19. Pamokinimas apie Maldą | 20 |
| 20. Išganytojo Tuzgenimas prie Jmonū Szirdžū | 20 |

Wisi sie 20 Kaštelei tampa jau

už **1 Marki**

pardūdami. Kas per Postą 1 Mrk. 10 Pf. išunczia, gauna tas knygeles frankerotay.

J. Keyländer & Sunus.

Plytos bey Stogo=Czerpjos,

kampintos bey išilges (nešbriestos) Stogo=Czerpjos, geray begintos ir Drq geray pertrwojancijos iš mano Barais waromofes Deglyczjės Trapenuse ant pigiausū Prektū.

Apkeliawimai iš swetur sefanciam Pawafarui, frankierūti:

Lenkuse, Motwēcziuse, Unter-Ciseliuse, Nagainėj, Bitėnuse;

Lilžeje, Szilgaluse, Dwisakiusė, Kalwiusė, Jėgeriškiuse, Wingėj;

Pylimo = Karcziamoj (Schanzenfrug), Jedwileicziuse, Szėpiuse, Endrėjiskiusė;

Waltruskemiusė, Giniškiusė, Karcewiskiusė, Płaskiusė, Seluse, Kłokiusė, Szileninkuse, Szakuneliuse, Rusnėj, Szpšėj, Szilokarcziamoj bey Winiėj

tampa greitay ir pigey atkietami.

Crust Schwenner Lilžeje,

Wofieczia Ulyczioj Nr. 16.

Pianinos billigst, baar oder Raten
Monatlich 15, 20, 30 M. ohne
 Anzahlung, kostenfreie Probensendung
 Prospect gratis.

Weidenslaufer, Berlin N. W.

Jād= bey baltmargi Hollenderiū **Builū = Weršei** yra Jāgenberkyj ant miernū Prektū pardūdami.

Ufio = Bardawimas.

Aš noru sawo Ufi Abl. Linfunuse 109 Murgū p. M. dibi, wiskas gers Molio Lauks, su 4 naujoms Troboms ir Malunu Sigds dėley su menku Jmofėjimu pardūti.

M. Meinus.

Pasabni Proga!

Mano miellems Birtėjems nu Zemės aš hitūmi wakarney prirodau, kad wisokie Lawora Szmotai po Jwenturds Ušemimo atgalstatomi ir išpardawojami tur buti.

Kofie 75 Dutcai **Drabuziū Berštū** po 25 Pf. Zopostas **Lazdū** iš **Ulywū Medziū, Gelziės, Mendrės** i. t. t. 25 iki 50 Pf. Grazi **Kelnešei** po 40 Pf. iki 1 Mrk., **Kaklarhšei** (Szilpsai) po 5 iki 50 Pf., **Korzetai** 75 Pf. iki 1 Mrk. 75 Pf., **Szukos** nu 5 Pf. pras., **Piningū = Rašnos** 5 iki 75 Pf., **Jėgoriaus = Pencugelei** (Kėdifes), **Adymo = Wilnos** bey wisokie titi Laworai,

furie tikt menšay Parodds Lange bey fitur nu sawo Wertingumo tą prapulbę yra.

M. Sadelberg,
Lilžeje,

Pardawimo=Wieta wienat gerujā Barziskujā

Gumds Skalbiniū.



Aš fetu sawo **Ufi Kirkluse** po Nr. 9, maj. Grapupiusė No. 29 bey wiena Piewq, wiską 75 pruf. Murgū dibi ir netoly Baznyczjės bey Szilokarcziamds Gelzfeldnario, kaip ir prie Szasjids bey Gelzkelio gulenti, podraug su Ghyenamaje bey fitoms trimis Troboms, iš wiso arba ir Parcelėse pardūti ir esu tam Dalykui Termynq ant

15. Aprilio š. M.

mano Ghyenime stales.

Birkti Korentiest gal ir pirm Termyno malbūtis.

Kirkluse, 18. Mercq 1887.

Aristups Patirnis.

Išpardawimas:

Dingiusė, 23. Merca, ant 10 Jėg. pirm Pėta.

Ant Išsilymo pareina: Namū bey Gaspadoryhšes=Daiktai, Mėbeliū keli Arklei.

Kleyenstember, Jorūmistras.

Tilzies Keleiwjo Kalendros

su Abrozais. Metui 1887 Preke: 30 Pf.

gaunamos prie

J. Keyländerio bey Sunaus, Lilzieje,
 kaip ir prie wiskū Kalendra Bardawėst.

Absolut unparteiische Zeitung!

Die täglich erscheinenden Berliner

„Neueste Nachrichten“

welche nach erst fünfjährigem Bestehen bereits zu den gelesesten Tagesblättern des deutschen Reichs zählen, enthalten:

Ausführliche politische Mittheilungen. — Wiedergabe der interessantesten Meinungsäußerungen der Presse aller Parteien. — Eingehendste Nachrichten über Theater, Musik, Kunst und Wissenschaft. — Ausführliche lokale und Gerichts-Nachrichten. — Spannende Romane. — Sorgfältige Börsen- und Handelsnachrichten. — Vollständigstes Coursblatt. — Lotterie-Listen. — Die amtlichen Nachrichten; sämtliche Personal-Veränderungen im Militär- und Civil-Dienst.

Die Abonnenten der „Neueste Nachrichten“ erhalten als Gratis-Beilage folgende 7 Beiblätter:

- 1) „Der Hausfreund“, ein illustriertes Familienblatt ersten Ranges (16 Druckseiten stark; — wöchentlich),
- 2) „Allu stricte Rodenzeitung“ mit Schnittmuster-Beilagen (monatlich),
- 3) „Produkten- und Waarenmarkt-Bericht“, betr. Baumwolle, Wolle, Getreide, Leder, Kolonial- und Fettwaaren u. — wöchentlich,
- 4) „Verloofungsblatt“, betr. Staatspapiere, Prioritäten, Anleihen, Loose u. (wöchentlich),
- 5) „Zeitung für Landwirtschaft und Gartenbau“,
- 2 Mal monatlich,
- 6) „Hausfrauen-Ztg.“ 2 Mal (monatlich),
- 7) „Humoristisches Echo“, (wöchentl.)

Der bereits begonnene Roman wird den neu hinzutretenden Abonnenten auf Verlangen gratis und franco nachgeliefert.

Probe-Nummern gratis und franco.

Billigste große Zeitung!

Inclusive der **7 Beiblätter** pro Quartal **nur Mk. 3,50** bei allen Deutsch. Post-Anstalten.

prie Lavono stovėjo. Tą išėjo tydomis Princas Viliumas, mūsų dabarnyškystis Ciecorus, i Palocziaus Darjg. Iš įydenčią Nožiū bey Aužūtū Lapū supyne jis Wainišką, ėjo wël tydomis, jeib Waldą karaliskosės Familijōs netrikdintu, i Mirimo-Stubą ir padėjo tą Wainišką ant Lovōs patlab i Amžius isfelianuštiosės Motynōs.

— 12. Mercq. Rodos, kad dabar Wagys jau aršiemė, wisoj Prowincioj ypaczey ir Diewo Ramus atlančyti. Pasutiname Ėzese girbėjome atkarotinay apie Tilžėje, Karaliaucziuje bey kitose ant Riemā gulencziuse Waznyncziuse ispromytais Wagystes, pirm feliu Dienū dabar ir siczion Pstidādej i šwentojo Zono-Waznynczią isibriowę buwo; ar sie ten kę pawogę yra, tay dar niera zinoma.

Karaliaucziuje, 9. Mercq. Szyporyste siczion jau 5. Mercq prasidėjo. Ant prisiartinancziuosės Szwentēs 90. Karalaus Gimimo Dienōs ir musū Mieste jau wifolie Prifigatawojimai yra prasidėję; ypaczey Miesto Apšwētimas ši Syki tols šlownas pastos, kaip jis rasi ikšiol dar niefados czionay nebūwo matomas. Teip ant Paweiflo Gelfelio Wyriaušybe watar pas rytini Gelfeldwari wieną ypatišką Gaso-Nurą bėdino, furi Gaso dewyniems didiems Rytawimo Wartams prigabēs.

— 7. Mercq. [Gintarū Bagariawimas.] Didieji Gintarū Bagariawimai ant kurbiskujū Mariū pas Szwartnoie yra praėjusame Meto tokius 60 000 Kilogramū t. e. 120 000 Swarū Gintarū laimėję. Pirmutiniuse Metuse tas Laimėjimas dar didesnis buwo. Rodos, kaip kad dabar Gintarū Laimėjimas wis menkesnis pasidarysę, jey ne šwiežiū Wietū bus randama, fur tas Darbš su tokiujau Pasifelimu galēs buti waromas. Dumojama, kad ir ant pacziū Kopū po Smilimis ne menki Gintarū Jopostai gulentis, Bagariawimo-Wyriaušybe Pono Beckerio todēl dabar ant Kopū ties Szwartmorte, isilguy Mariū, Grežimus laikyti dās, kaipweif ji ant to Ministerio Zwelyjimū bus gawusi.

Labgawoj, 7. Mercq. Szendien ant Legitū Kapū Lavonas pasimirusojo General-Landšaftēs Direkterio Wolco i wylaję Dūbę nuleidziamas buwo. Pirma jisai gražey ispištōj Waznyncziōj pas Alteriu padėias buwo. Pons Kunias Karalus stowėdamas Gedėjimo-Miškę laife, furioj jis su Szirdi pajudinancziēs Jodzētis ant Nabaštiniū prociaunojo ir Jmogystei ant Naudōs derancziōjo Darbo bey jo didzio o Meilingumo nurode. Pirm bey po Mišios nu Siedotojū Draugystēs gražios daugbalsnios Giesmes pagiedotos tape. Resustaitoma Wainiškū Daugybe ont Grabo gulėjo, o potam ir ant Dūbēs padēta tape. Su wiernay pajusta Emutka gawome mes matyti, kaip musū Prowincioj labay mylimas Nabaštiniū i Dūbę nulhdētas tape ir tulimoi tyfay pralieta Ūšara apie tų Szirdperšką Liudymą dawe, furi Lydētojei pajuto.

Iš Mozurū, 10. Mercq. 25. praėjusiojo Menesio prie Hebelio Maluno Mieste Rheim sefantysis Regilutis pasidare: Wieno Dwarionis Berns ant wieno su dum jaunū Arklū pasintytu Wejimu pas Malunę Jawū atwezęs buwo. Kaip jis ale Jawus ant Maluno wiršuy nešti pradėjo, pasibaufste Arklei ir smartram Wėjui bepucziant po Maluno Sparnais padėgo. Wiens nu tā Arklū pusautinay perplestas, o antramjam nu Galwōs iki Ūdegōs teip bafsey Skura bey Mēsa nuplēsta tape, kad Widurei matomi pastojo. Maluns ale du kits fitam priesais stowencziū Sparnu prapulde. — Kurpsuwys H. is Niko- laikit praėjusoj Nedēlėj ant Lētū Mieste

esancziōjo Zomarfo iswaziawo. Atgalbesugryzdams jis Kieme S. su sawo Wejimu apš- stojo; H. paslifo ant Wejimo besėdys, tikt Kutgeris i Karcziamą iėjo. Kaip jis po trum- pōs Walandos wël laukuy isėjo, atrado jis H. negywą pas Wejimą begulenti. Vene H. nu Wejimo žemyn nufopti bus norėjęs, pri- to ale ne, alaimingay parwiręs ir Sprandą trufęs.

Bibliothekars Drs. Hottinger Sztrasburky ant 90tosės Ciecoraus Gimimo Dienōs wie- nas majas su 24 gražeis Abrozais isgrožin- tas Knygeles wofifšioj Kalbey surase, furies labay gražey Amžiu musū Ciecoraus po Ūz- rasu „Ciecorus Wiliumas I.“ aprašo. Ypa- czey ant Ciecoraus tuleropais Kartais dary- tujū swarbutū Jfistartimū cionay nuredyta yra. Tos Knygeles jau 125 000 Eksempl. Skat- luse isdrukawotos ir wisoj Wofietijoj isplatintos yra, o ir Wiešpats Ciecorus pasai per Poną v. Wilmonski apie tas Knygeles labay mal- ningay isstarežs ir joms dar didesni Praplati- nimą kaip ikšiol yra welyjęs. Priefi wos wierytinay menkai rėsant, butent tikt po 10 Pf. (200 perfant tikt po 5 Pf.) ney joks Dyrš niera, kad tuleropos Draugystes tas Knygeles Tustancziēs perla, je, Miestas Dresden sine 10 000 apšistellawo. Welytina butu, kad fožnas wofifšas Rudikis tas Knygeles i Kan- kas gautu ir teipo sawo mylimaji Ciecortu pilnay pajinti mofintūs; rasi pastiaus galima pastos, tas Knygeles ir i lietuwišką Kalbą iswersti. „Til. Kel.“ Nėd.

Tilžės Kelewis

tampa nu 1. Aprilio 1886 Tilžėje bey aplin- tų sefancziōse Wietose isdūdamas:

- 1) **pacziōj Druckorijoj**, Aufstojoj Ūlyczioj Nr. 67,
- 2) prie Pono **Otto Kroll**, Wehmeherio Pasettejo, Woficziū Ūlyczioj Nr. 67,
- 3) Poveriaus Kupczystej prie **W. Sey- deck**, pirma: **Geschw. Urbat**, Wandens Ūlyczioj Nr. 3,
- 4) prie Pono **Gustav Hāse**, Szolbeikeriū Ūlyczioj (Wieh Hof) Galwiju Kieme,
- 5) prie Pono **Nedekly** Meerwifēs Prie- miestyj, Karaliaucziaus Ūlyczioj Nr 8,
- 6) prie Pono **S. Brzoska**, Fabrikū Ūlyczioj Nr. 49,
- 7) prie Pono **G. Engelfe**, Gelfel- dwario Ūlyczioj (Bahnhofstrāße) Nr. 5,
- 8) prie Pono **S. Kohlhoff**, Piliēs Ma- luno Ūlyczioj (Schloßmühlenstrāße) Nr. 9, pas šiepiū Tiltą,
- 9) prie Pono **W. Niemann**, Aufstojoj Ūlyczioj Nr. 45, pas aufstosius Wartus.
- 10) prie Pono **C. C. Schiemann** (Gedr. Pichler), Woficziū Ūlyczioj Nr. 39, pas Woficziū Wartus.
- 11) prie Pono **C. C. Hoffmann**, Ra- gainēs Ūlyczioj Nr. 5 bey 6,
- 12) prie Pono **B. Pastow** 3ky, Raganēs Ūlyczioj Nr. 38,
- 13) prie Pono **Ad. Ritsch**, Paskalwiusē,
- 14) prie Pono **Schimansky** („Zum Onkel Brāsig“), Szpliteriusē ir
- 15) prie Pono **W. C. Lemke**, Kallapiusē.

Tilžės Kelewis,

pirma „Raujasis Kelewis“, pareina Tilžėje kas Nedēlę Bėtnycziōj. Apšteliamimai ant šito Laifso yra ant

Bertainio Meto po 50 Pf.

Tilžėje Reylenderio Knygū Druforisėj, o futur prie wifū Posto Ūnštaltū priimami.

„Tilžės Kelewis“ parnesa šale Su- rakimū is Wierōs Dalysū bey šiofiū Pa- mofinimū swarbjausus Dalysus is kas- dieniskujū Rusifikimū, Gemēs bey Ciecorystēs Saimo Surotyjimū, Žines is Miesto bey Prowincōs, Prifakintujū Sudziōs, Wapa- safojimus, wifokę Žinę, Turgaus Priefēs is Tilžēs, Klaipeđōs bey Karaliaucziaus, Priminimus, kada ir fur Galwiju bey Arklū Turgai nulaifomi bus, toltans Malkōs Pardawimo Termynus, Rubio Priefę, Gromatnycią i. t. t.

Apšakimai po smulkeis Raštais 10 Pf. Perstaryms i lietuwišką Kalbą nekafstoj niekų.

Drukoriija „Tilžės Kelewis“.
J. Reylānder bey Sunūs.

Der „Tilžės Kelewis,“

früher „Raujasis Kelewis“, erscheint in Tilsit wöchentlich am Freitage. Bestellungen auf dieses Blatt zum Preise von **50 Pf. vierteljährlich**

werden in Tilsit in der Expedition, Hohe Straße 67, auswärts bei sämtlichen Postanstalten angenommen.

Der „Tilžės Kelewis“ bringt außer religiösen und belehrenden Artikeln das Wichtigste aus der Tagesgeschichte, Landtags- u. Reichstagsverhandlungen, Lokales und Provinzielles, Schwurgerichtsberichte, Erzählungen, Vermischtes, Marktberichte von Tilsit, Memel und Königsberg, Vieh- und Pferdemarkt-Kalender, Holzverkaufstermine, Rubelcours, Briefkasten etc.

Anzeigen,

à Corpusspaltzeile 10 Pf. Die Ueber- setzung in's Litauische erfolgt kostenfrei.

Die Exped. des Tilžės Kelewis,
J. Reylaender & Sohn.

Malkōs-Pardawimo Termynai nu 21. iki 27. Mercq 1887.

- | | | |
|--------------------|-----|--|
| 21. Mercq ant Žeg. | 9: | Jägerhof (Karcziamoj), Ober- firštērijēs Wilhelmsbruch. |
| 12. | 11: | Almeniskūse prie Laak, Ober- firštērijēs Ibenhorst. |
| 21. | 10: | Trappōnuse, prie Schwellnus, Oberfirštērijēs Trappōnen. |
| 23. | 10: | Pilzenkrug prie Neubacher, Oberfirštērijēs Rassenen. |
| 23. | 9: | Nickelsdorf prie Simbott Ober- firštērijēs Leiven. |
| 23. | 10: | Lasdenuse prie Weyer, Ober- firštērijēs Ūballen. |
| 24. | 10: | Heinrichswaldej (Gastf.) prie Ebner, Oberfiršt. Schnecken. |

Die wöchentlich sechsmal erscheinende
„Tilsiter Zeitung“

mit den Beilägern:
Illustriertes Unterhaltungsblatt
 (wöchentlich),
Landwirthschaftliche Mittheilungen
 (wöchentlich)
 und
Mode und Heim
 (2 mal monatlich)

enthält: **Telegramme, Zeitartikel, politische Uebersicht** (Page), **neueste Nachrichten, Correspondenzen** aus den Haupt- u. Provinzialstädten, **Marktberichte, Mittheilungen aus der Criminalpraxis, Grute- und Wasserstandsberichte**, **spannende Genielles und Romane, resp. Novellen**, in fast täglichen Fortsetzungen, **kleinere Mittheilungen für Haus und Werkstat, Vermischtes und Anregendes aller Art, Preisräthel, Briefkasten**. Die **vollständigen Gewinnlisten der preuss. Klassenlotterie** werden an jedem Ziehungstage durch die „Tilsiter Zeitung“ veröffentlicht. **Der lokale und provinzielle Theil** ist durch Veranziehung neuer Correspondenten immer weiter ausgedehnt worden.

Das **Illustrierte Unterhaltungsblatt** wird wie bisher in weitester Bedeutung den Zwecken der Unterhaltung und Belehrung dienen und das Interessanteste aus Nah und Fern durch Bild und Wort veranschaulichen.

Die **Landwirthschaftlichen Mittheilungen** umfassen das Gesamtgebiet der Landwirthschaft und bringen die neuesten Mittheilungen über Landwirthschaft, Gartenbau und Volkwirthschaft. (Die Landwirthschaftlichen Mittheilungen können auch allein als **Separat-Ausgabe** durch die Post zum Preise von **50 Pfg.** vierteljährlich bezogen werden.)

Die Beilage **Mode und Heim** endlich bringt: **Modelle** und **Modeberichte**, **Frauenbilder**, **Plaudercke**, **Artikel** über **Erziehungswesen, Lebensregeln, Hauswirthschaftliches, Gesundheitspflege, Hausapotheke, Blumen- und Thierpflege, Herrichtung der Tafel, Küchenzettel, Briefkasten** etc.

Das **Abonnement** auf die „Tilsiter Zeitung“ beträgt bei allen Kaiserl. Postanstalten **vierteljährlich**

nur 3 Mark.

Anzeigen finden durch die „Tilsiter Zeitung“ die größte Verbreitung.

Die Expedition der „Tilsiter Zeitung“.

Local-Anzeiger.
 Berliner
 Beliebtste und verbreitetste Zeitung der Reichshauptstadt.
 Größte Auflage aller Zeitungen Deutschlands und Ostpreussens.
 Ueberaus reicher, eigenartiger Inhalt. — **Streng unparteiische Haltung.** Erscheint (außer Montags) **täglich 2 1/2 bis 5 Bogen** fast in **großem Format.** **Kostet** incl. „**Tägliches Unterhaltungs-Beilage**“, welche jährlich einen **fastlichen Band** von über 1200 Seiten repräsentiert.
monatlich nur 80 Pfennig.
 Gämmtliche **Postanstalten** Deutschlands nehmen **Abonnements** auf den „**Berliner Local-Anzeiger**“ entgegen. (Post-Zeitungs-Catalog S 20.)

Für die Redaktion verantwortlich: G. Raubonus in Tilsit.

Kaip

Mahynos = Alieju

Kulimo-Mahynoms

pristulau:

šwieju **Cylinderio-Alieju** II po 45 Pf. uż Lyteri,
 šwieju **Cylinderio-Alieju** I po 50 Pf. uż Lyteri,
Mahynū Medžio-Alieju (Bomle) po 60 Pf. uż Lyteri,
išgyštytū Kėviū-Alieju po 55 Pf. uż Lyteri.

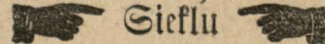
Wiši Mahynū Alieji yra nu Sakū walni, o sabangi ant War-tojimo tikt labay menšay te yra priwaly, tay tofsai žtepinas pi-gešnis ir geresnis uż wisus kitus Tepalus yra.

Albert Rippke,

Tilžeje, Aukštojoj Ulyzejoj v. 95,
 Drogu- bey Parwū-Kurczyšte.

Sieflai:

Darżowiu- bey Kwietku-



kaip ir

Kunfelrewiu

geriaususe rundinuse bey ilgutinuse žortuse, pažyštamoji geriausi, šwieži, dygštanče Siekla, pristulo pigiaususe Prekūsuse

Carl Pieck,

Tilžeje, Wokiecziū Ulycz. Nr. 23.

Darżowiu-, Lanku- bey Kwietku-Sieflu

tiki šwieže, geray dygštanče Sėkla pristulo

August Mickinn,

pirma **Joh. Wächterio**
 Kel. Laworū Kupczyšte.

Provincos = Medziu-

Sodū = Szule

Ragaines Sendwarņi

pardūda paruimūti norēdama:

Obelikes, widutiney aufstas, labay gerose žortose po 50 Pf. ant Stalko,

Wyšniū-Medkus, aufstus, saldžius, labay gerose žortose po 60 Pf. ant St.



Tikt wienat tikra po kita Szargybės Marke.
 Profesorio

Dro. Lieber io Siefarstwa, wadinama:

„Nerven-Kraft-Exir“

ant gruntingo pasiļektancio ir twirto žyadimo wiofkiū ir sunkianšiu **Gy-šlės Ligū**, wyaczey tūju, kurios per Palkydimus žaunystės yra padariušios. Pasiļektas žyadimas wiofkiū **Silpnybės Stono**, Pabalėjimo, Balmės Pajutimo, Galwės Skaudejimū, Apėmimo, Szirdies Drebejimo, Widuriū Ligūs bey wiofkiū Surowyjimo Regaliū i. t. t.

Priprowa „Nerven-Kraft-Exir“, iž gertausiū želmanū wisu 5 Swieto Daktū pagal naujaušius Patyrimus medicyniškiū Woklū jutsaišyta, būda taigi pilnų Uštowų uż Prawaring wirpuy minetiū Ligū. Wiška kitta apšato prie tožnūs Pleckūs pridetašis Raštėlis. Prele uż puse Pleckūs 5 Mk., uż czielą Pleckū 9 Mk. pries žstanting arba Atšėming per 1 oštą.

Wyriausia Pardawimū Wieta prie **Dr. Schulz**, Hanno-weriusė, Schillerstraße.

Pardawimo-Wietos:

prie Aptiekorians **Kauffmann**
 Mieste Allenstein,
 prie Aptiekorians **Müller** Mieste Braunsberg,
 prie Aptiekorians **Czygan** Mieste Frauenburg,
 Grelio Aptiekoj **Elbingoj**; toliaus gaunamos per **Otto Mahlke** Karaliaucujuje Pr., Sachheimer-straße 44, bey per **Albert Neumann**, Dancoje.

Kalendros geriktiskujū Ukiū Pardawimū
 Nedėlei nu 21. iki 27. Merco.

Dibumas.	Gruntstiesres Reinertrags.			Tobu Stevros Raudojimo-Vertibe. Mart.	
	ha.	a.	qm.		
24. Merca, pirm Pėtū ant Žeg. 10, prie Tilžės Amtsgeriktės V., St. 20, Gruntstukei:					
1) Kubsteningen N 1	125	86	90	254 ⁷¹ /100 D.	—
2) Grandeningen N 17	6	23	00	9 ⁷⁷ /100 Dol.	—
Gaspadoraus Heinrich Tarutczio.					
24. Merca, pirm Pėtū ant Žeg. 10, prie Ragaines Amtsgeriktės, St. 12, Gruntstukis Sziebarten Nr. 12 Gaspadoraus Sono Rudaczio	3	48	30	16,02 Mk.	24
24. Merca, pirm Pėtū ant Žeg. 10, prie Heinrichswaldės Amtsgeriktės, St. 10, Gruntstukei:					
1) Peterswalde N 32	3	59	60	6,66 Dol.	—
2) do. N 34	1	20	80	1,42 Dol.	—
Gaspadoriaus Eduard Busch.					
24. Merca pirm Pėtū ant Žeg. 10 prie Klaipeđs Amtsgeriktės, St. 5, Gruntstukis Klaipeđoj, Sandrafsė Nr. 15 Ražlės Rina Hedwig Halliger	—	—	—	—	861
26. Merca, pirm Pėtū ant Žeg. 10, prie Rusnės Amtsgeriktės, St. 12, Gruntstukis Jillen N 37 Gaspadoriaus Hugo Sonnenberg.	—	—	—	—	330

Druck und Verlag von J. Nepländer & Sohn in Tilsit.